

*E tanti sun li Zenoexi
e per lo mondo sí destexi
che und'eli van o stan
un'atra Zenoa ge fan.*

This anonymous rhyme, written in Genoa at the end of the thirteenth century, is repeatedly mentioned by researchers studying the Genoese colonies. However, the actual significance of „atra“ here is far from clear, and this is emblematic of how differently Genoese presence in the Eastern Mediterranean and the Black Sea could be interpreted. Perhaps it does not so much emphasize the similarity of the colony (as another, one more Genoa), but rather the difference between colony and metropolis (another, different) – and thus, Genoese adaptation to local conditions elsewhere. This dichotomy can be observed in research on both the organizational and administrative structure of the colonies, and their cultural and artistic nature.

About 40 years have passed since the publication of „classic“ works by Michel Balard and Paolo Stringa, but historical and archaeological research on the Genoese colonies has gained in speed, both in the East and West of Europe. This interdisciplinary conference focuses on historic, cultural and artistic aspects of Genoese colonies in the Eastern Mediterranean and in the Black Sea from the 13th to the 16th century and seeks to bring together researchers working in different countries and in various specializations.



Venue

Neue Universität
Universitätsplatz 1
69117 Heidelberg

Friday:
Ehemaliger Senatssaal, 2nd floor [not barrier-free]

Saturday / Evening lecture:
Hörsaal 13

Organizers and contact

Prof. Dr. Rebecca Müller
Universität Heidelberg,
Institut für Europäische Kunstgeschichte
r.mueller@zegk.uni-heidelberg.de

Dr. hab. Rafał Quirini-Popławski
Uniwersytet Jagielloński, Instytut Historii Sztuki
rafal.quirini-poplawski@uj.edu.pl



Funded by:

Fritz Thyssen Stiftung
für Wissenschaftsförderung

Images:

- (1) Crimea, Fortress of Soldaia (now Sudak)
- (2) Portolan map of the Black Sea, Atlas nauticus by Battista Agnese, ca. 1540, Krakow, Jagiellonian Library, Rkp 1886, f. 15 (public domain)
- (3) Saint George of the Latins, Famagusta, Cyprus



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

Conference

Genoa and Its Colonies in the Black Sea and the Eastern Mediterranean, 13th to 16th Century. People, Power, and Art

11 – 12 November 2022



Genoa and Its Colonies in the Black Sea and the Eastern Mediterranean, 13th to 16th Century. People, Power, and Art

FRIDAY, 11 NOVEMBER 2022

09:00 Introduction
[Rebecca Müller](#)
[Rafał Quirini-Popławski](#)

I CAFFA

Chair: Romedio Schmitz-Esser, Heidelberg

09:15 Les mercenaires de Caffa aux XIVe
et XVe siècles
[Michel Balard, Paris](#)

10:00 Il notaio genovese Antonio di Torriglia ed il falso
da lui sottoscritto a Caffa nel 1469: uno scherzo
di carnevale?
[Laura Balletto, Genoa](#)

10:45 Coffee break

II CRIMEAN GAZARIA

Chair: Rafał Quirini-Popławski, Krakow

11:15 The Pope, the Tatars, and the Casa di San Gior-
gio: a Multifaceted Territorial Power in the Black
Sea (15th Century)
[Carlo Taviani, Zurich/Rome](#)

12:00 The Genoese, the Golden Horde, and the
Ottomans in Crimea: Some Reflections on
Cultural Encounter through Material Remains
and Textual Evidence
[Nicole Kançal-Ferrari, Istanbul](#)
12.45 Break

14:15 Les effets de la présence génoise sur la
sculpture arménienne en Crimée aux
XIVe-XVe siècles
[Patrick Donabédian, Marseille](#)

III AEGEAN SEA

Chair: Rebecca Müller, Heidelberg

15:00 The Levantines on Chios (14th-16th Centuries):
Cultural Assets and Heritage
[Ioanna Koukounis, Athens](#)

15:45 Coffee break

18:30 EVENING LECTURE

Neue Universität, Universitätsplatz, Hörsaal 13
,Genoese' Heritage along Aegean Anatolia:
Neglected Fortifications versus Ghost Colonies
[Hasan Sercan Sağlam, Poitiers](#)



SATURDAY, 12 NOVEMBER 2022

IV PERA AND CYPRUS

Chair: Holger Klein, New York

09:15 The Frescoes of the Arap Camii
(former Dominican Church of St. Paul in Pera)
[Stephan Westphalen, Heidelberg](#)

10:00 Artistic Patronage of the Genoese on Cyprus
[Justine Andrews, Albuquerque](#)
10:45 Coffee break

V BEYOND THE COLONIES

Chair: Stephan Westphalen, Heidelberg

11:15 Significance of the Genoese Colonies
in the Crimea for the Art of the Central
and Eastern Europe
[Rafał Quirini-Popławski, Krakow](#)
12:00 Break

14:00 Beyond Commerce: Genoa, Byzantium,
and the Impact of Culture, ca. 1155–1453
[Holger Klein, New York](#)

14:45 Storie di tesori e reliquie dalle colonie
a Genova nel Trecento
[Gianluca Ameri, Genoa](#)

15:30 Final discussion